

FIAT Punto 9/'99 > 3/5 porte/doors

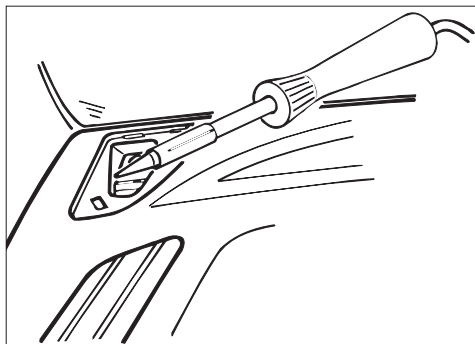
ISTRUZIONI DI MONTAGGIO • ASSEMBLING INSTRUCTIONS • INSTRUCTION DE MONTAGE • MONTAGEANLEITUNG • INSTRUCCIONES PARA EL MONTAJE

Supporto inclinato senza altoparlanti • Inclined speaker-adapters, without speakers

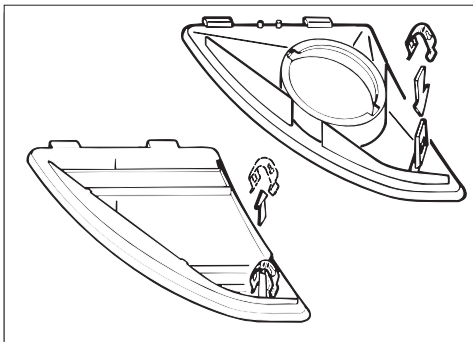
Support inclin , sans haut-parleur • Schrager Einbau-Adapter, ohne Lautsprecher. Soporte inclinado sin altavoces



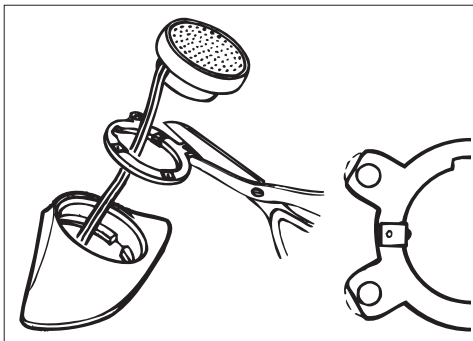
- I** Asportare i due coperchi presenti ai lati del cruscotto che celano il vano per le viti di fissaggio.
- GB** The fixation points are situated under the two covers on the left and right ends of the dashboard. Take the covers off.
- F** Ouvrir les deux couvercles sur le tableau de bord, où se trouvent les emplacements de montage.
- D** Die beiden Seitendeckel der Einbauffnungen auf dem Armaturenbrett entfernen.
- E** Retirar las dos tapas situadas en los laterales del salpicadero que ocultan el hueco para los tornillos de fijacin.



- I** Per il passaggio del cavo, praticare un foro nel vano e rimuovere i montanti laterali.
- GB** To lay the cables, drill a hole inside the free location and take the window-post covers off.
- F** Pour passer le cble, pratiquer un trou dans l'emplacement de montage et enlever le couvercle des deux montants.
- D** Zur Kabel-Verlegung, ein Loch in die Einbauffnung bohren und die beiden vorderen Trholm-Verkleidungen abnehmen.
- E** Para poder pasar el cable, hacer un agujero en el hueco y retirar los montantes laterales.



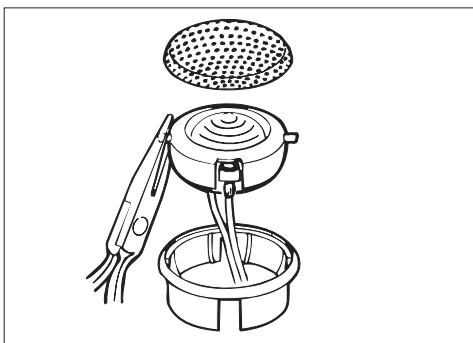
- I** Asportare le molle di fissaggio presenti nei coperchi originali ed inserirle nei supporti Phonocar.
- GB** Detach the fixation springs from the original covers and insert the springs into the given Phonocar-supports.
- F** Enlever les ressorts de fixation qui se trouvent sur les couvercles originaux et les utiliser sur les supports Phonocar.
- D** Die auf den beiden Deckeln befindlichen Federn entfernen und auf die Phonocar-Adapter aufsetzen.
- F** Retirar los muelles de fijación situados en las tapas originales e introducirlos en los soportes Phonocar.



Installazione tweeter • Installation of tweeters • Installation des tweeter
Installierung der Tweeter • Instalación de los tweeters

2/418

- I** Asportare la parte finale dell'anello di fissaggio tweeter ed inserirlo, a pressione; nel supporto Phonocar.
- GB** Cut off a small part of the tweeter fixation ring and then press the ring into the Phonocar support.
- F** Eliminer une petite partie de la bague de fixation tweeter et introduire la bague dans le support Phonocar.
- D** Jeweils einen kleinen Teil des Tweeter-Befestigungsringes wegschneiden und dann den Befestigungsring in den Phonocar-Adapter hinein drücken.
- E** Eliminar la parte final del anillo de fijación del tweeter e insertarlo con presión; en el soporte Phonocar.



Installazione tweeter • Installation of tweeters • Installation des tweeter
Installierung der Tweeter • Instalación de los tweeters

2/414 - 2/415

- I** Per l'installazione di questi 2 modelli di altoparlanti non è necessario l'uso dell'anello riduttore. Smontare i tweeter dalla cornice. Asportare i perni che permettono la rotazione. Inserire nei supporti Phonocar, facendo pressione, i tweeter e le retine di protezione.
- GB** For the installation of these two tweeter models, the reduction ring is NOT required. Detach the tweeters from the support. Take the rotation bolts off. Insert the chosen tweeter and grill into the support and press into position.
- F** Pour ces deux modèles de tweeter la bague de réduction n'est PAS nécessaire. Démontez le tweeter du support et éliminer la cheville de rotation. Par pression, fixer sur le support Phonocar le tweeter choisi et la grille de protection.
- D** Für diese beiden Tweeter-Typen ist der Reduziererring NICHT notwendig. Tweeter von der Halterung nehmen und Rotationsbolzen entfernen. Den für die Montage gewählten Tweeter, sowie Grill, auf den Phonocar-Adapter pressen.
- E** Para la instalación de estos 2 modelos de altavoces, no es necesaria la utilización del anillo de reducción. Desmontar los tweeters del marco. Soltar los pernos que permiten la rotación. Introducir a presión los tweeters y las rejillas de protección en los soportes Phonocar.